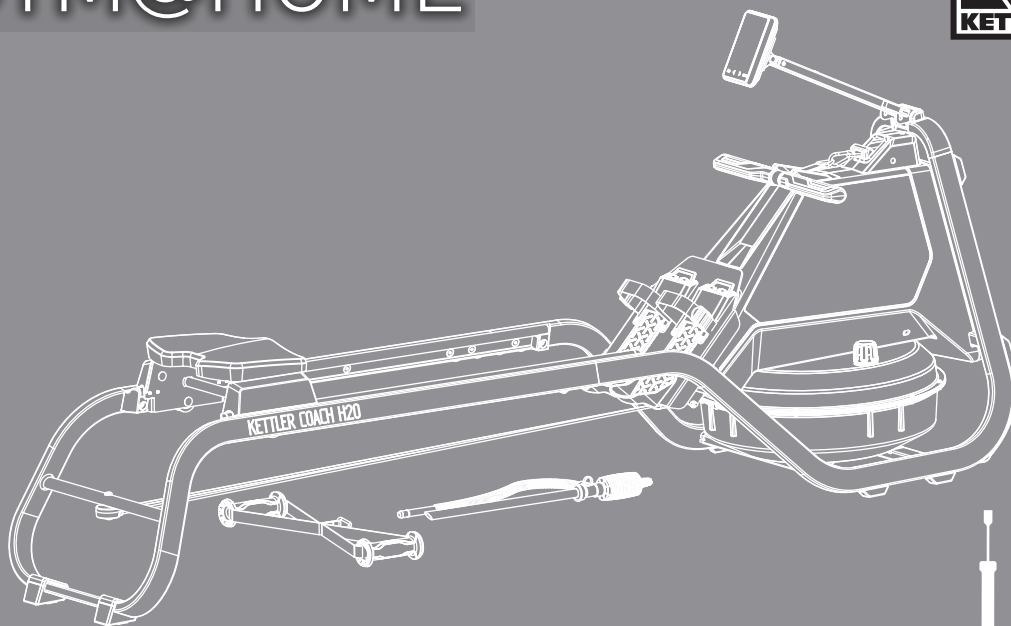


GYM@HOME



COACH H20 | 07975-500

1

2

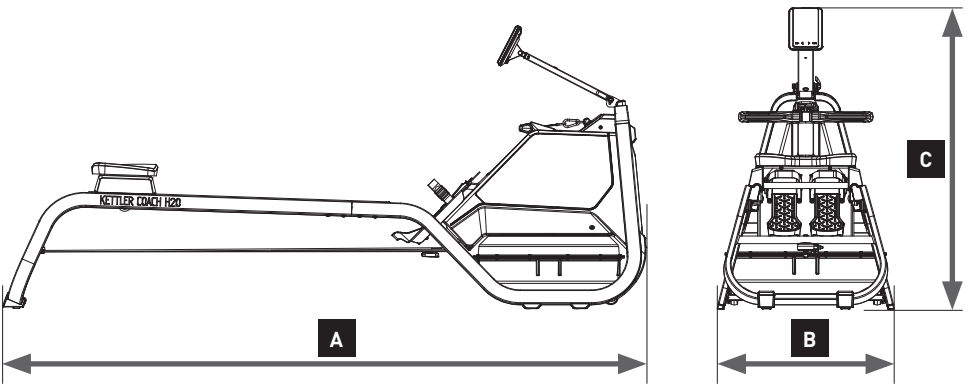
3

DE	MONTAGEANLEITUNG
EN	ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
NL	MONTAGEHANDLEIDING
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU
PT	MANUAL DE MONTAGEM
DA	MONTAGEVEJLEDNING
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
AR	تعليمات التركيب


EAC




INHALT

DE WICHTIGE HINWEISE	4	PL WAŻNE WSKAZÓWKI	10
LIEFERUMFANG	16	ZAKRES DOSTAWY	16
ZUBEHÖRBESTELLUNG	23	ZAMAWIANIE AKCESORIÓW	23
TYPENSCHILD	23	TABLICZKA ZNAMIONOWA	23
ERSATZTEILBESTELLU	24	ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH	24
EN IMPORTANT INSTRUCTIONS	5	CS DŮLEŽITÉ POKYNY	11
SCOPE OF DELIVERY	16	ROZSAH DODÁVKY	16
ACCESSORIES ORDERING	23	OBJEDNÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	23
TYPE LABEL	23	TYPOVÝ ŠTÍTEK	23
SPARE PARTS ORDER	24	OOBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ	24
FR REMARQUES IMPORTANTES	6	PT INDICAÇÕES IMPORTANTES	12
FOURNITURES	16	VOLUME DE ENTREGA	16
COMMANDE D'ACCESSOIRES	23	ENCOMENDA DE ACESSÓRIOS	23
PLAQUE SIGNALÉTIQUE	23	PLACA DE CARACTERÍSTICAS	23
COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE	24	ENCOMENDA DE PEÇAS SOBRESSA- LENTES	24
NL BELANGRIJKE OPMERKINGEN	7	DA VIGTIGE INFORMATIONER	13
LEVERINGSOMVANG	16	LEVERINGSOMFANG	16
BESTELLING VAN TOEBEHOREN	23	BESTILLING AF TILBEHØR	23
TYPEPLAATJE	23	TYPESKILT	23
BESTELLING VAN VERVANGONDERDE- LEN	24	BESTILLING AF RESERVEDELE	24
ES INDICACIONES IMPORTANTES	8	RU ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ	14
VOLUMEN DE SUMINISTRO	16	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	16
PEDIDO DE ACCESORIOS	23	ЗАКАЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	23
PLACA DE CARACTERÍSTICAS	23	ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА	23
PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO	24	ЗАКАЗ ЗАПЧАСТЕЙ	24
IT AVVERTENZE	9	AR ملاحظات هامة	15
DOTAZIONI DI SERIE	16	إجمالي المرسل	16
ORDINE DI ACCESSORI	23	اللوحة الاسمية	23
TARGHETTA	23	طلب قطع الغيار	24
ORDINE DI PEZZI DI RICAMBIO	24		



07975-500 Coach H20 **55 kg**
A x B x C (m) 2,25 x 0,58 x 0,99


 max. 130 kg

   ~ 30 Min.




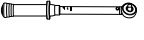
WICHTIGE HINWEISE



Wichtig! Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie diese Anleitungen zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf. Händigen Sie diese Anleitungen bei einem Besitzerwechsel des Gerätes mit aus.

Dieses Symbol  weist auf einen wichtigen Warnhinweis hin. Diese Anleitung kann auch unter www.kettler.net heruntergeladen werden.

1.0 BENUTZERINFORMATION

- **Achtung!** Beachten Sie auch unbedingt die Hinweise in den Heften „Sicherheitshinweise und Informationen zum Gebrauch“  und „Computer-/ Trainingsanleitung, Bedienung, Biomechanik“ .
- Dieses Symbol  weist auf einen Inbusschlüssel hin.
- Dieses Symbol  weist auf einen Drehmomentschlüssel hin.
- Dieses Sportgerät entspricht der DIN EN ISO 20957-1:2014, sowie ...
- ISO 20957-7:2005, Genauigkeit HB

IMPORTANT INFORMATION




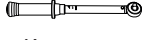


Important! Please read these instructions carefully before installation and first use. You will receive important information for your safety as well as for the use and maintenance of the appliance. Keep these instructions somewhere safe for information purposes or for maintenance work or ordering replacement parts. Pass these instructions on with the appliance if the owner of the appliance changes.

This symbol  indicates an important warning.

These instructions can also be downloaded at www.kettler.net.


1.0 USER INFORMATION

- **Caution!** Please ensure you observe the instructions in the booklets “Safety Instructions and Instructions for Initial Operation and Maintenance”  and „Computer/training instructions, handling, biomechanics“ .
- This symbol  indicates an Allen key.
- This symbol  indicates a torque wrench.
- This sport appliance corresponds to DIN EN ISO 20957-1:2014, and ...
- ISO 20957-7:2005, Accuracy HB




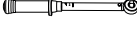
REMARQUES IMPORTANTES



Important ! Veuillez lire attentivement les instructions avant le montage et la première utilisation. Vous y trouverez des conseils importants pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et la maintenance de l'appareil. Conservez soigneusement ces instructions à titre d'information, pour les travaux de maintenance ou la commande de pièces de rechange. En cas de changement de propriétaire de l'appareil, remettez aussi ces instructions.

Ce symbole  attire l'attention sur un avertissement important. Ces instructions peuvent également être téléchargées sur www.kettler.net.

1.0 INFORMATION UTILISATEUR

- **Attention !** Suivez aussi impérativement les conseils dans les cahiers „Conseils de sécurité et informations pour l'utilisation“  et „Instructions ayant trait à l'ordinateur / l'entraînement, utilisation, biomécanique“ .
- Ce symbole  attire l'attention sur une clé mâle à six pans.
- Ce symbole  attire l'attention sur une clé de serrage dynamométrique.
- Cet appareil de sport répond à la norme DIN EN ISO 20957-1:2014 ainsi que...
- ISO 20957-7:2005, précision HB





BELANGRIJKE OPMERKINGEN



Belangrijk! Lees de instructies voor de montage en het eerste gebruik aandachtig door. Ze bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid alsook over het gebruik en onderhoud van het toestel. Bewaar deze handleidingen voor latere raadpleging of voor onderhoudswerkzaamheden en de bestelling van vervangonderdelen zorgvuldig. Overhandig deze handleidingen samen met het toestel als het toestel van eigenaar verandert.

Dit symbool  wijst op een belangrijke waarschuwing. Deze handleiding kan ook op www.kettler.net gedownload worden.


1.0 INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER

- **Opgelet!** Neem ook absoluut de instructies in de brochures ‚Veiligheidsvoorschriften en informatie over het gebruik‘  en ‚Computer-/trainingshandleiding, bediening, biomechanica‘ in acht. .
- Dit symbool  wijst op een inbusleutel.
- Dit symbool  wijst op een momentsleutel.
- Dit sporttoestel voldoet aan DIN EN ISO 20957-1:2014, alsook ...
- ISO 20957-7:2005, nauwkeurigheid HB





INDICACIONES IMPORTANTES



¡Importante! Lea detenidamente las instrucciones antes del montaje y del primer uso. Obtendrá indicaciones importantes para su seguridad, así como para el uso y el mantenimiento del aparato. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para consultarlas o para ejecutar trabajos de mantenimiento o pedir las piezas de repuesto cuando sea necesario. En caso de un cambio de propietario del aparato, entregue también estas instrucciones.

Este símbolo  llama la atención a una advertencia importante. Estas instrucciones también se pueden descargar desde www.kettler.net.


1.0 INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

- **¡Atención!** Observe también estrictamente las indicaciones contenidas en los cuadernos «Indicaciones de seguridad e información para el uso»  e «Instrucciones para el uso del ordenador y el entrenamiento, manejo, biomecánica» .
- Este símbolo  indica una llave Allen.
- Este símbolo  indica una llave dinamométrica.
- Este equipo deportivo corresponde a DIN EN ISO 20957-1:2014, así como...
- ISO 20957-7:2005, precisión HB





AVVERTENZE



Attenzione! Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e del primo utilizzo. Otterrete informazioni importanti per la vostra sicurezza, per l'uso e per la manutenzione del dispositivo. Conservare attentamente queste istruzioni utili per informazioni, per gli interventi di assistenza o per ordinare i pezzi di ricambio. Si prega di consegnare queste istruzioni in caso di vendita del dispositivo.

Questo simbolo  indica un'avvertenza importante. Questa guida è scaricabile anche su www.kettler.net.


1.0 INFORMAZIONI PER L'UTENTE

- **Attenzione!** Leggere attentamente anche le istruzioni contenute negli opuscoli „Istruzioni di sicurezza e informazioni sull'uso“  e „Istruzioni per computer/allenamento, funzionamento, biomeccanica“ .
- Questo simbolo  indica una chiave a brugola.
- Questo simbolo  indica una chiave dinamometrica.
- Questo dispositivo sportivo è conforme alla norma DIN EN ISO 20957-1: 2014, così come ...
- ISO 20957-7:2005, precisione HB

WAŻNE WSKAZÓWKI




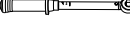


Ważne! Przed montażem i pierwszym użyciem przyrządu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz używania i konserwacji przyrządu. Należy starannie przechowywać niniejszą instrukcję, aby można było sięgnąć do niej w późniejszym czasie w celu odszukania informacji, w przypadku prac konserwacyjnych lub składania zamówienia na części zamienne. W przypadku zmiany właściciela przyrządu nowemu użytkownikowi należy przekazać także tę instrukcję.

Ten symbol  oznacza ważną wskazówkę ostrzegawczą.

Niniejsza instrukcja dostępna jest do pobrania także na stronie www.kettler.net.

1.0 INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

- **Uwaga!** Koniecznie należy zapoznać się także ze wskazówkami zawartymi w broszurach „Wskazówki bezpieczeństwa oraz informacje dotyczące użycia”  oraz „Instrukcja obsługi komputera oraz instrukcja treningu, obsługa, biomechanika” .
- Ten symbol  oznacza klucz sześciokątny wewnętrzny.
- Ten symbol  oznacza klucz dynamometryczny.
- Ten przyrząd treningowy spełnia wymagania dyrektywy DIN EN ISO 20957-1:2014 oraz ...
- ISO 20957-7:2005, dokładność HB




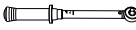
DŮLEŽITÉ POKYNY



Důležité! Prosím pročtěte si před montáží a prvním použitím pozorně tyto návody. Získáte důležité pokyny ohledně vaší bezpečnosti jako i použití a údržby přístroje. Pečlivě si uschovejte tyto návody za účelem získávání potřebných informací popř. prací na údržbě nebo objednání náhradních dílů. Při změně vlastníka přístroje předejte novému vlastníkovi tyto návody spolu s přístrojem.

Tento symbol  upozorňuje na důležitý výstražný pokyn.
Tento návod lze také stáhnout na adrese www.kettler.net.

1.0 UŽIVATELSKÉ INFORMACE

- **Pozor!** Bezpodmínečně dodržujte pokyny ve složkách „Bezpečnostní pokyny a informace k používání“  a „Návod k použití počítače / návod k tréninku, ovládání, biomechanika“ .
- Tento symbol  upozorňuje na použití inbusového klíče.
- Tento symbol  upozorňuje na použití momentového klíče.
- Tento sportovní trenejžer splňuje normu ČSN EN 20957-1:2014 a ...
- ISO 20957-6:2017, třída přesnosti HB

INDICAÇÕES IMPORTANTES




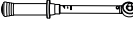


Importante! Leia estas instruções atentamente e na íntegra antes da montagem e da primeira utilização. São-lhe dadas indicações importantes para a sua segurança e para a utilização e manutenção do aparelho. Guarde cuidadosamente estas instruções para informação, para trabalhos de manutenção ou para a encomenda de peças sobressalentes. Entregue estas instruções em caso de mudança de proprietário do aparelho.

Este símbolo  remete para um aviso importante.


Estas instruções podem ser também descarregadas em www.kettler.net.

1.0 INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

- **Atenção!** Respeite também impreterivelmente as indicações nos cadernos „Indicações de segurança e informações sobre o uso“  e „Instruções relativas ao computador / treino, operação, biomecânica“ .
- Este símbolo  remete para uma chave sextavada.
- Este símbolo  remete para uma chave dinamométrica.
- Este aparelho de desporto corresponde à norma DIN EN ISO 20957-1:2014, e ...
- Norma ISO 20957-7:2005, precisão HB




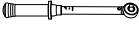
VIGTIGE INFORMATIONER

Vigtigt! Læs vejledningen grundigt igennem inden montage og første ibrugtagning. Her får du vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse samt vedligeholdelse af apparatet. Gem denne vejledning godt til senere brug i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde eller bestilling af reservedele. Udlever også denne vejledning, hvis apparatet skifter ejer.

Dette symbol  henviser til en vigtig fare.

Denne vejledning kan også downloades under www.kettler.net.

1.0 BRUGERINFORMATION

- **OBS!** Læs også informationerne i „Sikkerhedsanvisninger og informationer til brug“  og „Computer- / træningsvejledning, betjening, biomekanik“ .
- Dette symbol  henviser til en unbrakonøgle.
- Dette symbol  henviser til en momentnøgle.
- Dette sportsapparat overholder DIN EN ISO 20957-1:2014, samt ...
- ISO 20957-7:2005, nøjagtighed HB

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ




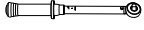


Важно! Внимательно прочтите эту инструкцию перед сборкой и первым использованием. В ней содержатся важные указания по технике безопасности, а также по использованию и техническому обслуживанию устройства. Сохраните эту инструкцию — она может пригодиться вам в будущем, например, для работ по техобслуживанию или заказа запчастей. При смене владельца обязательно передавайте и эту инструкцию.

Этот значок  обозначает важные предупреждения.

Данная инструкция доступна для скачивания на www.kettler.net.

1.0 ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- **Внимание!** Обязательно учитывайте рекомендации разделов «Меры предосторожности и рекомендации по эксплуатации» , а также «Руководство по использованию компьютера и проведению тренировок, управлению, биомеханике» .
- Значок  обозначает ключ для болтов с шестигранной головкой.
- Значок  обозначает динамометрический ключ.
- Этот тренажер соответствует требованиям DIN EN ISO 20957-1:2014, а, также...
- ISO 20957-7:2005, класс точности HB

هام! يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب، وقبل أول استخدام للجهاز. ستحصل على التعليمات الهامة لسلامتك ولإستخدام وصيانة الجهاز. احفظ هذا الدليل بعناية للحصول على المعلومات باستمرار، وكذلك لإجراء أعمال الصيانة وطلب قطع الغيار. عند منح هذا الجهاز لمستخدم آخر، أعطه هذا الدليل مع الجهاز.

هذا الرمز  يُشير إلى التعليمات التحذيرية الهامة. يُمكنك تحميل هذا الدليل من الرابط www.kettler.net.

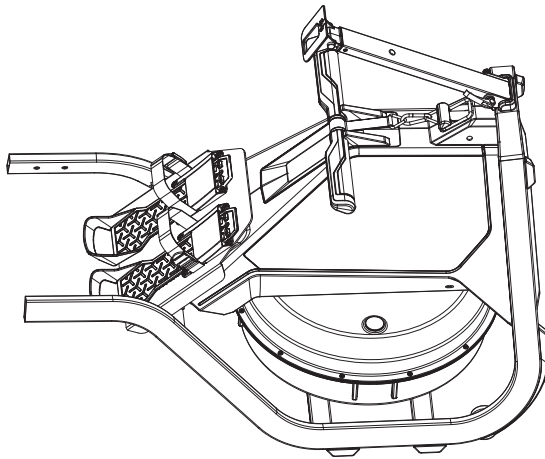
١٠ معلومات للمستخدمين

- **تنبيه!** يرجى أيضا اتباع التعليمات الواردة في الكتيبات ,,تعليمات السلامة ومعلومات عن استخدام"  و"تعليمات الكمبيوتر / التدريب، الاستخدام، الميكانيكا الحيوية" .
- هذا الرمز  يُشير إلى المفك السداسي.
- هذا الرمز  يُشير إلى مُفتاح عزم الدوران.
- هذا الجهاز يتوافق مع المعيار 1:2014-20957 DIN EN ISO وكذلك...
- HB الدقة، 2017: -20957 ISO

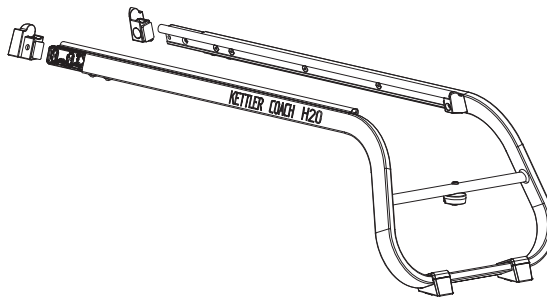
LIEFERUMFANG

EN SCOPE OF DELIVERY
FR FOURNITURES
NL LEVERINGSOMVANG
ES VOLUMEN DE SUMINISTRO
IT DOTAZIONI DI SERIE
PL ZAKRES DOSTAWY

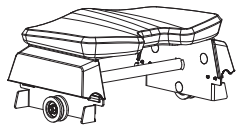
CS ROZSAH DODÁVKY
PT VOLUME DE ENTREGA
DA LEVERINGSOMFANG
RU КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
AR إجمالي المُرسَل



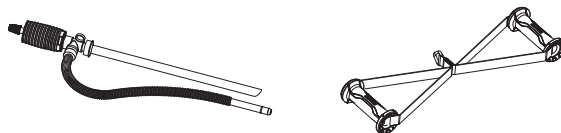
1x



1x

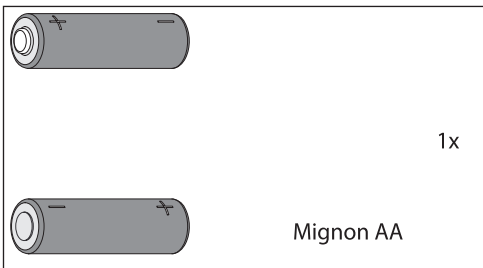
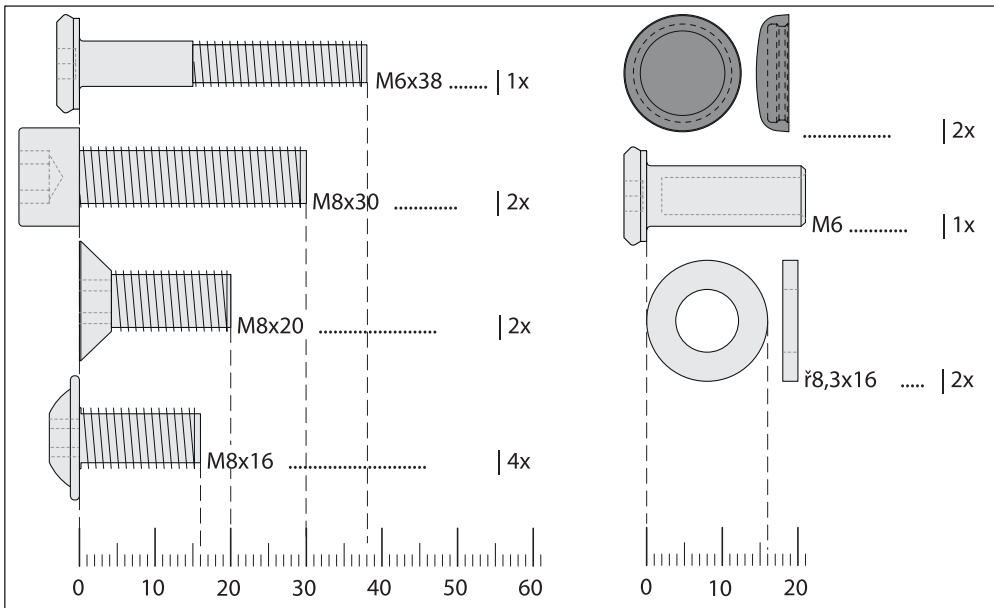


1x

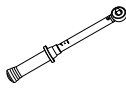


1x

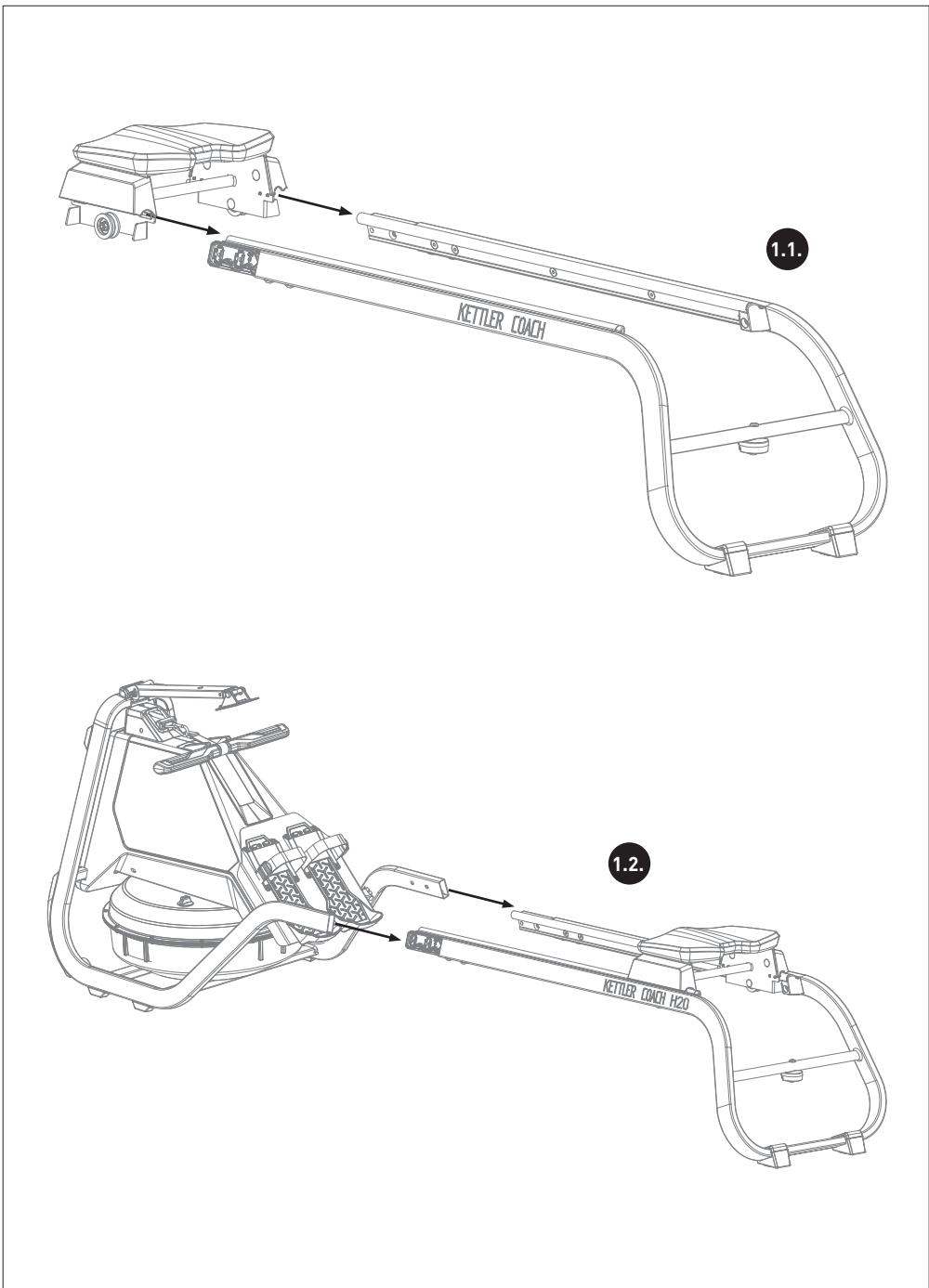
LIEFERUMFANG




- DE** Benötigtes Werkzeug – Gehört nicht zum Lieferumfang.
- EN** Tools required – Not included.
- FR** Outils nécessaires – Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL** Benodigd gereedschap – Is niet bij de levering inbegrepen.
- ES** Herramientas necesarias – No forma parte del volumen de entrega.
- IT** Strumenti necessari – Non in dotazione alla fornitura.
- PL** Narzędzi – Nie należy do zakresu dostawy.
- CS** Nářadí potřebné – Nepatří do rozsahu dodávky
- PT** Ferramentas necessárias – Não está incluído nas peças fornecidas
- DA** Værktøjer kræves – Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.
- RU** Необходимый инструмент - не входит в комплект поставки.
- AR** الأدوات الضرورية - ليست ضمن حزمة الأشياء المشتراه المطلوب تسليمها



1.



2.

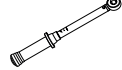
2.1.  4x | M8x16

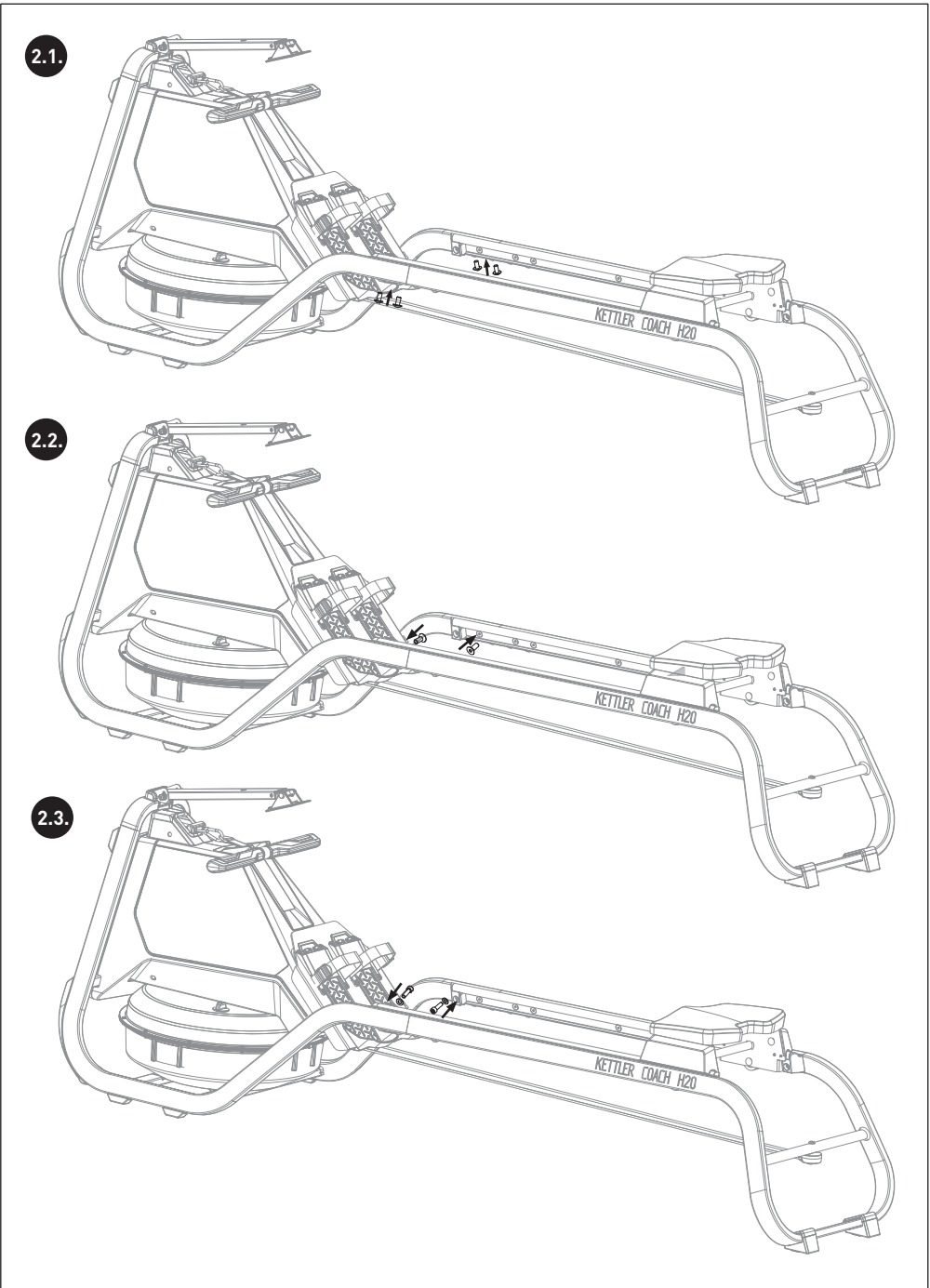
2.2.  2x | M8x20

2.3.  2x | M8x30

 $\varnothing 8,3 \times 16$

 SW6

 $\vec{M} = 15 \text{ Nm}$



3.

3.1.

1x |



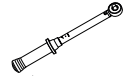
M6x38



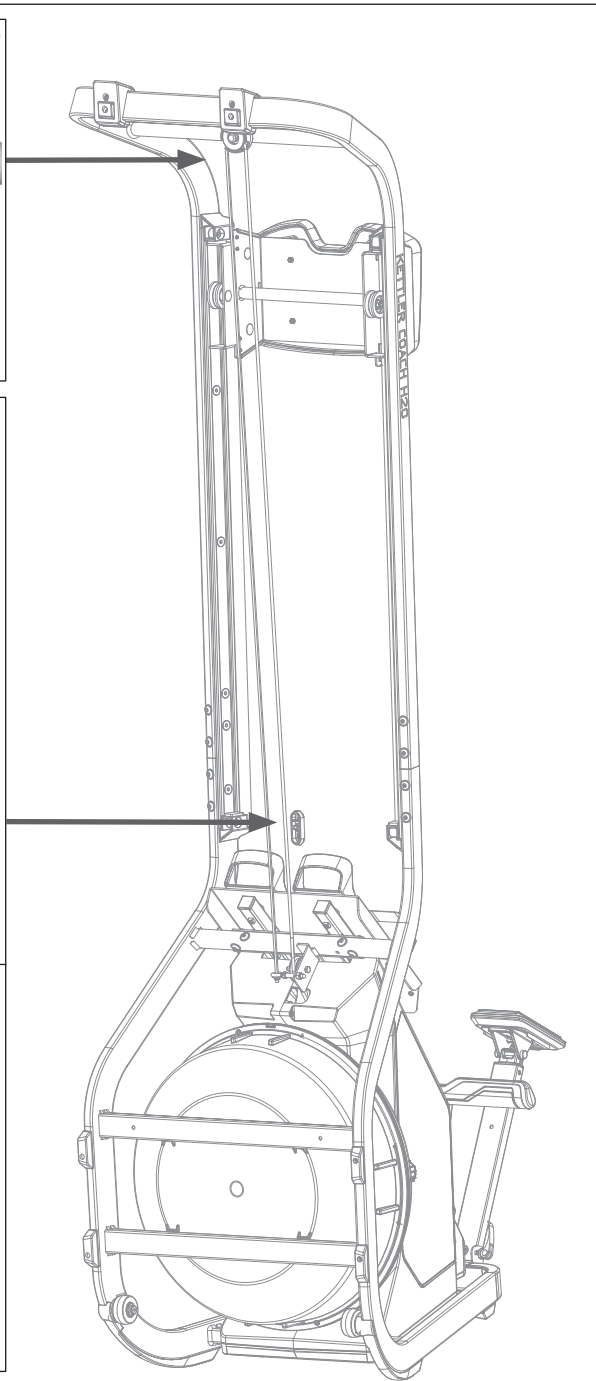
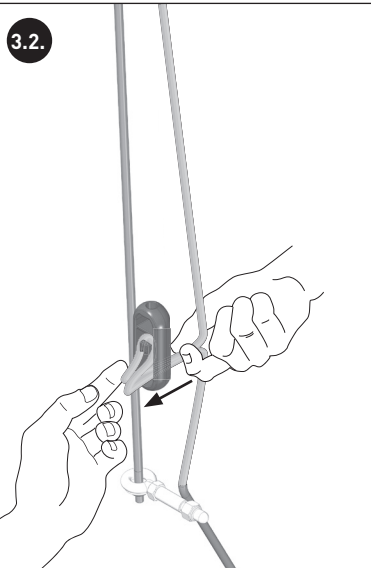
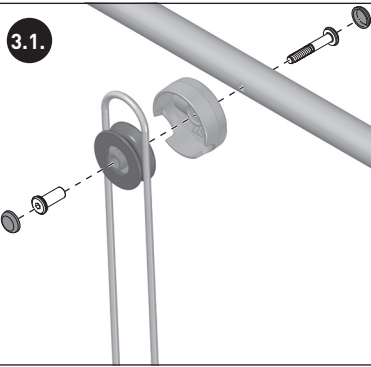
M6



SW4

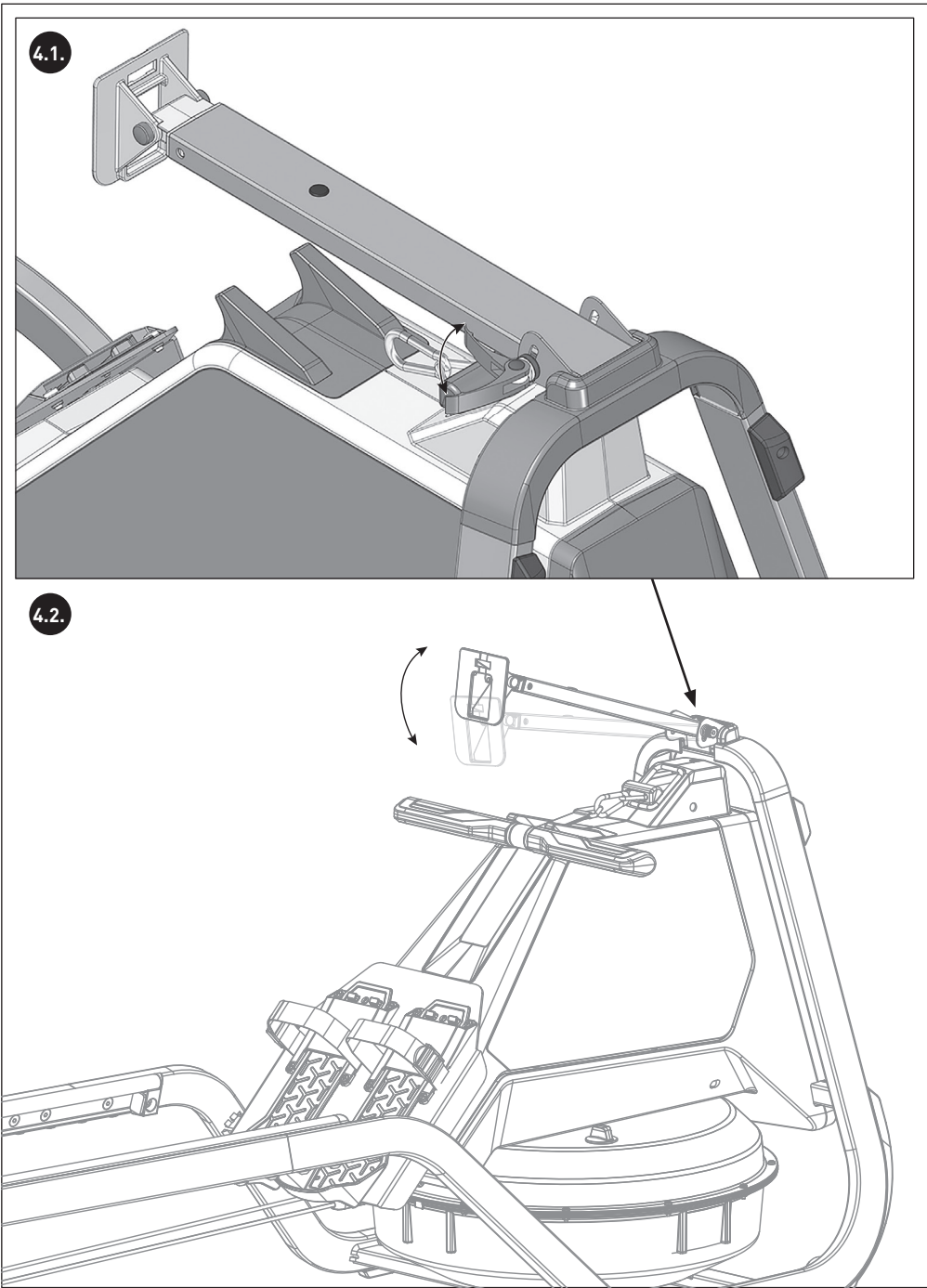


$\vec{M} = 3 \text{ Nm}$



Несоблюдение данного указания приведет к повреждению троса тренажера и выходу тренажер из строя с случае начала эксплуатации с данной транспортировочной заглушкой.

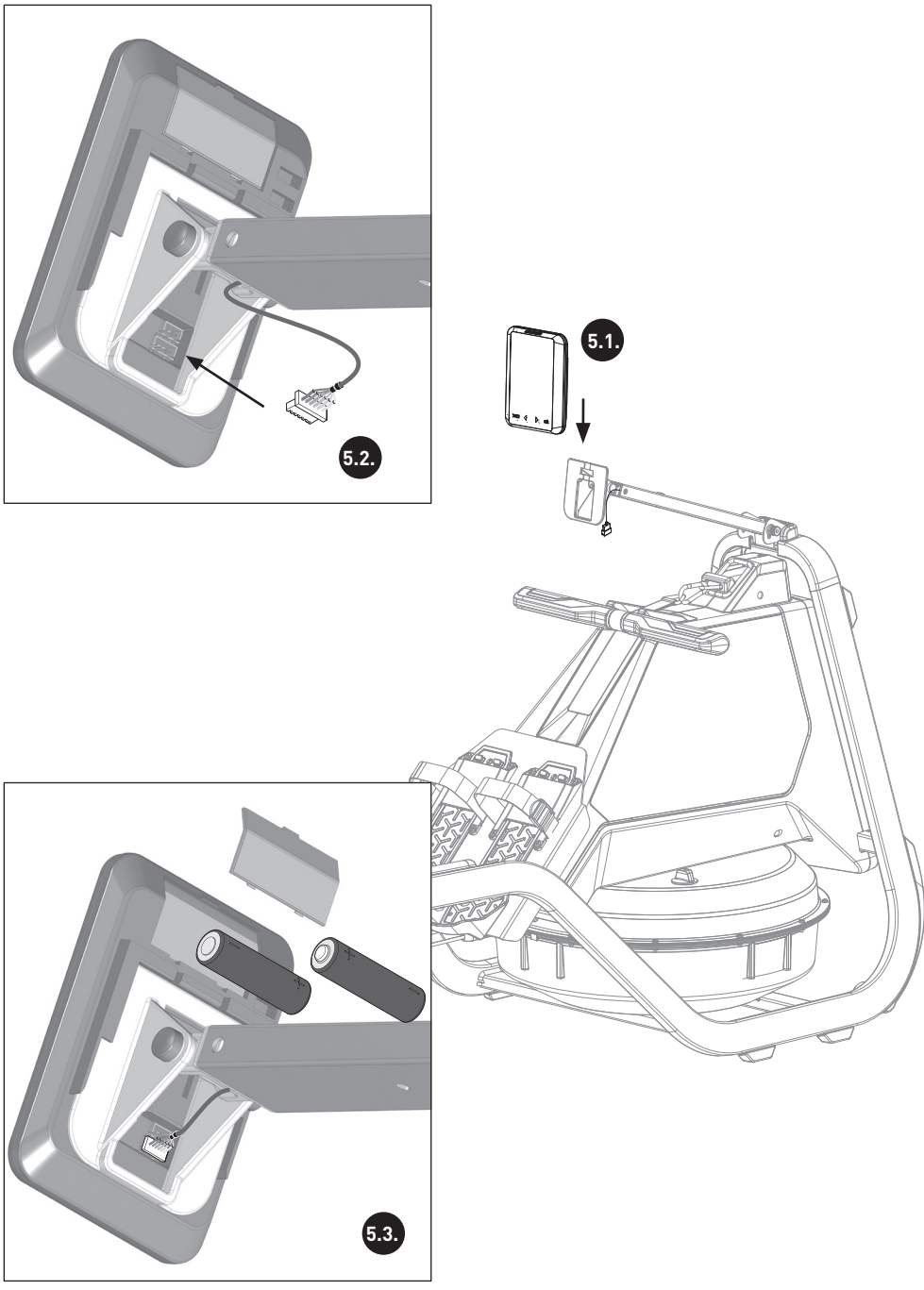
4.



5.

5.3.

2x | Mignon AA

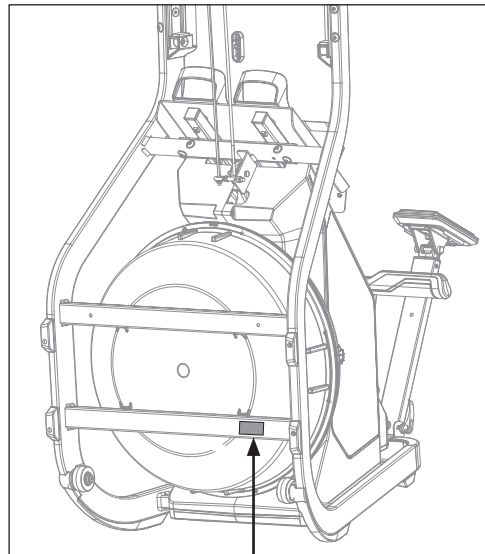


ZUBEHÖRBESTELLUNG

DE	Passendes Zubehör finden Sie unter www.kettler.net
EN	You can find the matching accessories by going to www.kettler.net
FR	Vous trouverez des accessoires compatibles sur www.kettler.net
NL	Passende accessoires vindt u op www.kettler.net
ES	Puede encontrar el accesorio adecuado en www.kettler.net
IT	Gli accessori coordinati sono disponibili sul sito www.kettler.net
PL	Odpowiednie akcesoria można znaleźć na stronie www.kettler.net
CS	Odpovídající příslušenství naleznete na www.kettler.net
PT	Pode encontrar os acessórios adequados em www.kettler.net
DA	Passende tilbehør finder du under www.kettler.net
RU	Подходящие принадлежности можно найти на www.kettler.net
AR	ستجد قطع الغيار المناسبة على الرابط www.kettler.net

TYPENSCHILD

DE	Beispiel Typenschild - Seriennummer
EN	Example Type label - Serial number
FR	Exemple Plaque signalétique - Numéro de série
NL	Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
ES	Ejemplo Placa de características - Número de serie
IT	Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
PL	Przykłady Tabliczka znamionowa - Numer serii
CS	Příklad Typový štítek - sériové číslo
PT	Exemplo Placa de características - número de série
DA	Eksempel Typeskilt - serienummer
RU	Пример Паспортная табличка с серийным номером
AR	اللوحۃ الاسميۃ



Kettler Freizeit GmbH
Hauptstraße 28
D 59469 Ense-Parsit

A/N 00000-000

S/N 0000000 00000 00000

DIN EN ISO 20957-1:2014
ISO 20957-7:2005, XX



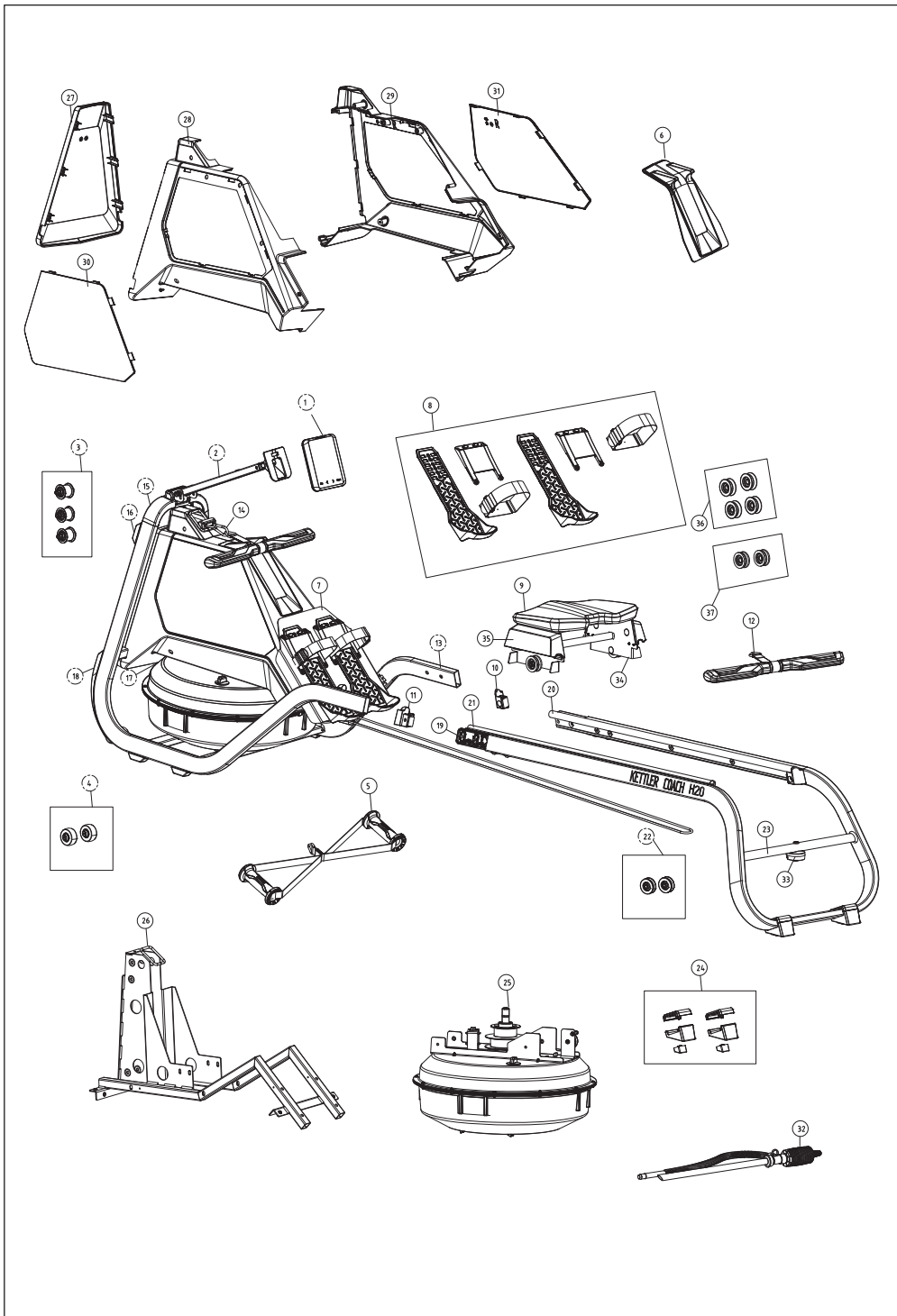
max. ### kg
Made in Germany





ERSATZTEILBESTELLUNG

07975-310 Ruderg�r�t COACH H20			07975-310 Ruderg�r�t COACH H20		
①	1x	69050001	②①	1x	69050015
②	1x	69050002	②②	1x	69050009
③	1x	69050010	②③	1x	69050013
④	1x	69050008	②④	1x	69050020
⑤	1x	69050053	②⑤	1x	69050055
⑥	1x	69050054	②⑥	1x	69050012
⑦	1x	69050029	②⑦	1x	69050037
⑧	1x	69050028	②⑧	1x	69050034
⑨	1x	69050023	②⑨	1x	69050035
⑩	1x	69050016	③⑩	1x	69050038
⑪	1x	69050017	③①	1x	69050036
⑫	1x	69050031	③②	1x	69050059
⑬	1x	69050003	③③	1x	69050041
⑭	1x	69050032	③④	1x	69050024
⑮	1x	69050004	③⑤	1x	69050026
⑯	1x	69050005	③⑥	1x	69050025 *
⑰	1x	69050007	③⑦	1x	69050027 *
⑱	1x	69050006	③⑧	1x	69050018
⑲	1x	69050019	③⑨	1x	69050022
⑳	1x	69050014	④⑩	1x	69050021


ERSATZTEILBESTELLUNG





(D) Kettler Freizeit GmbH Kundenservice Hauptstraße 28 D-59469 Ense https://www.service-kettler.de Email: service.sport@kettler.de	www.kettler.de +49 2938 81 18001 +49 2938 819 2292	 	
(A) Kettler Austria GmbH Ginzkeyplatz 10 5020 Salzburg Email über Kontaktformular: http://at.kettler.net/kontakt.html	www.kettler.at +43 662 620501 0- +43 662 620501 20	 	
(CH) Trisport AG Im Bösch 67 CH – 6331 Hümenberg www.kettler.ch	Servicehotline Schweiz: 0900 785 111		
(GB) Kettler GB Ltd. Kettler House, Merse Road North Moons Moat Redditch, Worcestershire B98 9HL www.kettler.co.uk e-mail: sales@kettler.co.uk	+44 1527 591901 +44 1527 62423	 	
(USA) Kettler International Inc. 1355 London Bridge Road Virginia Beach, VA 23453 www.kettlerusa.com e-mail: info@kettlerusa.com	+1 888 253 8853 +1 888 222 9333	 	
(F) Kettler france (B) 46, rue du Faubourg de Saverne F-67000 Strasbourg www.kettler.fr e-mail: comm@kettler-france.fr	+33 388 475 580 +33 388 473 283	 	
(NL) Kettler Benelux B.V. (B) Indumastraat 18 NL-5753 RJ Deurne www.kettler.nl e-mail: info@kettler.nl	+31 493 310345 +31 493 310739	 	
(E) BM Sportech S.A. (P) C/Terracina, 12 PLA-ZA E-50197 Zaragoza www.bmsportech.es e-mail: info@bmsportech.es	+34 976 460 909 +34 976 322 453	 	
(I) Garlando S.p.A. Via Regione Piemonte 32 Zona Ind. D1 I-15068 Pozzolo Formigaro (AL) www.garlando.it e-mail: assistenza.kettler@garlando.it	+39 0143 318500 +39 0143 318594	 	
(PL) Kettler Polska Sp. z o.o. Ul. Okopowa 56 A PL-01-042 Warszawa www.kettler.pl e-mail: kontakt@kettler.pl	+48 0 801 430450	 	
(CZ) Life Sport s.r.o. Karlovarska Business Park Na Hůrce 1091/8 161 00 Praha 6 - Ruzyně www.kettler.cz	+420 235 007 007 +420 605 226 688	 	
(DK) Sport Scandinavia Aps Ryetsvej 11 DK – 9900 Frederikshaven e-mail: ole@spasca.dk	+45 25141472 -	 	
(RUS) ООО Спортмастер 117437, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корпус 2, ком. 102 http://www.kettler.ru/feedback_/feedback/	www.kettler.ru +7 495 777-777-1		
(BG) Sport Depot Ltd. Business Park Sofia 3rd Floor, Building Sport Depot 1766 Sofia www.sport2000.bg e-mail: sport@sportdepot.bg	+359 2 4016510 +359 2 4016545	 	
(GR) Leos Athanasios S.A. 7 Kolokotroni 14568 Krioneri Athens, Greece e-mail: okiam@leos.gr	+30 210 9536512 +30 210 9579073	 	
(RO) Wellness Solutions Inc. IVY Office Building 3 Occidentului Street, 1st District Bucharest, Romania e-mail: office@wellness-solutions.ro www.kettleronline.ro	+40-21-3187130 +40-21-3187132	 	
(H) FitContact Ltd. Gyömrői ut 89 1183 Budapest www.kettler.hu e-mail: ifjbakospeter@gmail.com	+36 1 2971510 +36 1 2971515	 	
(SK) Life Sport s.r.o. Bratislava Zlaté Piesky Stará Vajnorská 37/D 831 04 Bratislava III e-mail: info@lifesport.sk	+421 902 571 642 +421 232 199 199	 	
(SRB) PLANETBIKE DOO Ljubice Ivošević Beograd, Srbija www.planetbike.rs e-mail: info@planetbike.rs	+381 11 3121151 +381 11 3121816	 	
(FIN) Oy HW-Company Ltd. (NO) Yrittäjätie 6 (S) FI-67100 Kokkola http://www.hw-company.fi/ e-mail: info@hw-company.fi	+358 20 730 1730	 	
(LV) Elkor Serviss SERVISA CENTRS Brivibas gatve 201 LV-1039 Riga www.elkorserviss.lv e-mail: info@elkorserviss.lv	+371 67070520 +371 67070524	 	
(LT) Skorpiono Takas Nemuno 79 Panevezys 5300 www.skorpionas.lt e-mail: sportas@skorpionas.lt	+370 45515288 +370 45514911	 	

(TR) Ender Spor Malz. Tekn. Turz. Ins. İÇ VE DIS TIC. A.Ş
 Bağlar Mah. Baris Sok. No:27
 2 Günesi Bağcılar
 İstanbul  +90 212 651 50 78
 +90 212 651 52 86
www.enderspor.com e-mail: fitness@enderspor.com

(EE) OÜ Benetec
 Tartu mnt. 47
 EST-10128 Tallinn  +372 601 0330
 Estland  +372 601 0378
www.bensport.ee e-mail: bensport@bensport.ee

(SI) ENIM d.o.o.
 Tržaška cesta 23
 2000 Maribor  +386 031 347 92
 Slowenien  +386 02 292 77 90



(HR) Servis in CRO: ENIM SPORT d.o.o.
 Ulica Kralja Zvonimira 131
 10000 Zagreb  +385 099 321 01 01
 Croatia  +385 01 55 86 324

(AE) Sun and Sand Sports LLC
(OM) P.O. Box 894
 Dubai - UAE  +971 4350 4444
 United Arab Emirates  +971 4334 3224
www.sunandsandsports.com e-mail: sunsand@emirates.net.ae

(DZ) Action Sports
 Lot La Cadat 88
 Les Sources  + 213 555 620199
 16050 Algiers
 e-mail: kessalyahia@hotmail.com

(EG) Sport Group
 5El Zahraa St.
 Dokki, Cairo
 Egypt
 e-mail: sportgroup.eg@hotmail.com

(SA) Sport Ghornatah
 P.O. Box 1016
 11431 Riyadh  +966 1 4766 697
 Saudi Arabia  +966 1 4722290
www.ghornatah.com e-mail: import@ghornatah.com

(KW) Sportsman Co. for General Trading & Contracting
 P.O. Box 93, Salmiya
 22001 Salmiya  +965 25759767
 Kuwait  +965 25745110
www.sportsmanq8.com e-mail: admin@sportsmanq8.com

